

Zitierhinweis

Naimark, Norman M.: review of: Detlev Brandes / Holm Sundhaußen / Stefan Troebst (eds.), Lexikon der Vertreibungen. Deportation, Zwangsaussiedlung und ethnische Säuberung im Europa des 20. Jahrhunderts, Wien: Böhlau Verlag, 2010, in: Südost-Forschungen, 69/70 (2010/2011), p. 455-456, <https://recensio-stag.lorax.syslab.com/r/3c0f5189011033079db2d7a65c9a7cb2>



copyright

Dieser Beitrag kann vom Nutzer zu eigenen nicht-kommerziellen Zwecken heruntergeladen und/oder ausgedruckt werden. Darüber hinausgehende Nutzungen sind ohne weitere Genehmigung der Rechteinhaber nur im Rahmen der gesetzlichen Schrankenbestimmungen (§§ 44a-63a UrhG) zulässig.

Die zu kommunistischer Zeit schärfstens verurteilten Nationalisten werden jetzt mit Samthandschuhen angefasst. Das gilt auch für die sogenannte „Zweite Liga von Prizren“ in Kosovo, deren Rolle gegenüber Serben und Juden nicht mehr problematisiert wird. Das an Albanien angrenzende griechische Territorium, in dem damals eine erhebliche albanisch-muslimische Minderheit lebte, die Çamëria, wird entsprechend den neuen politischen Konjunkturen in Tirana Gegenstand eigener Kapitel.

Bei der Behandlung des Kommunismus ringt sich Gjeçovi einleitend zu der Analyse durch, dass Albanien 1944 in keiner Beziehung bereit für eine sozialistische Revolution war. Entsprechend dem Vorgehen im Kapitel über den Krieg wird auch hier zunächst das neue politische, ökonomische und soziale System beschrieben, dann die Versuche, eine Opposition aufzubauen, die mit brutaler Repression beendet und schließlich auch innerhalb der Parteiführung bekämpft wurden.

Während sich die Behandlung der Entwicklung in Albanien grundsätzlich daran orientiert, allen Standpunkten gerecht zu werden, fallen die Darstellungen über Kosovo (die bis zum Kosovo-Krieg reicht) und die Çamëria sehr viel meinungsfreudiger aus, was nicht wirklich überraschen kann.

Als Handbuchdarstellung verzichtet das Buch gänzlich auf Fußnoten; das Literaturverzeichnis beschränkt sich sehr stark auf albanischsprachige bzw. ins Albanische übersetzte Literatur. Die Anfälligkeit fremdsprachiger Zitate für Druckfehler ist wie immer in albanischen Publikationen hoch, das gilt auch für das Register, das den Leser in einem Teil der Auflage mit dem Eintrag „Hitler, Rudolf“ überrascht.

Wie jede tatsächlich oder vermeintlich „amtliche“ Gesamtdarstellung einer Nationalgeschichte ist auch diese nicht für die Ewigkeit geschrieben, sondern ist Ausdruck der in Albanien besonders langen Transitionsphase. Sie bemüht sich um einen Burgfrieden zwischen der bis 1990 maßgeblichen Selbstdarstellung des kommunistischen Systems und einer aufkeimenden nationalistischen Gegenhistoriographie. Mit diesen Einschränkungen im Hinterkopf kann das vorliegende Werk durchaus verwendet werden.

Kiel

Michael Schmidt-Neke

Lexikon der Vertreibungen. Deportation, Zwangsaussiedlung und ethnische Säuberung im Europa des 20. Jahrhunderts. Hgg. Detlef BRANDES / Holm SUNDHAUSSEN / Stefan TROEBST. Wien, Köln, Weimar: Böhlau Verlag 2010. 799 S., ISBN 978-3-205-78407-4, € 99,-

This Lexikon – in English a dictionary, but really more of a historical encyclopedia – is a useful and professionally produced overview of the major perpetrators, subject ethnic groups and nationalities, movements, ideas, and geographical regions linked to the history of deportation, forced expulsion, and ethnic cleansing in 20th century Europe. With 308 entries, the Lexikon covers a wide array of subjects, including the recent history of the memorialization of these events and the politics of history surrounding them. The project for

the volume originated in the debates over the past decade about the controversial proposal for a Center against Forced Deportation (Zentrum gegen Vertreibungen), which roiled political and historical circles in East Central Europe and Germany. As a consequence, European scholars have produced a number of worthwhile efforts, the Lexikon among them, to counteract the politicization of the issue by scrupulously documenting the comparative history of forced deportation in Europe.

Controversy can often indirectly produce good history, and such is the case here. The editors have assembled a remarkably talented and nationally diverse group of over 100 scholars to write the entries. They cover a multiplicity of events and personages between the Balkan Wars of 1912–13 and the wars in former Yugoslavia in the 1990s. But it is especially during and immediately after the First and Second World Wars that the fearsome attacks on national and ethnic minorities – ranging from deportation and punitive incarceration to mass murder and genocide – took place. These are particularly well represented in the Lexikon. The editors have also chosen to think about Europe in the broadest sense, by including the Caucasus, Russia east of the Urals, the Ottoman Empire and Turkey, and parts of North Africa. At the same time, the Lexikon focuses on East Central and Southeastern Europe, and even specialists will find new things to learn about the fate of the many little-known peoples in the region. Although the forced deportation of the Germans at the end of the Second World War and the beginning of the peace (the *Vertreibung*) is ably represented among the entries, there is equal place given to a host of other important events of forced deportation in other parts of Europe.

The entries are generally written in accessible style with references at the end of each entry for further reading. The scholarship is up to date and veracious. Some authors pay more attention than others to providing a representative list of international scholarship on their particular entry. Extremely useful is the index (Personen-, Orts- und Sachregister), which gives the reader the chance to find information about the relevant persons, peoples, institutions, or set of events in which he or she might be interested. Many interesting subjects are to be found in the index and therefore text that are not accorded their own alphabetized entry.

All in all, this is a very worthwhile and admirable volume, which, one would hope, will be translated into other languages of the region. It will be useful for scholars, students, and the general public alike.

Stanford/CA

Norman M. Naimark